



Bon départ  
Jumpstart

Équipons les enfants pour la vie

Rapport annuel 2010 de l'Œuvre Bon départ de Canadian Tire

L'Œuvre Bon départ de Canadian Tire identifie et soutient des programmes communautaires qui viennent en aide aux familles aux prises avec des difficultés financières. La pierre angulaire de notre mandat est le programme phare Bon départ<sup>MD</sup> de Canadian Tire.

# Sincères remerciements à tous nos donateurs et amis

Ensemble, nous avons amassé 12,2 millions de dollars en 2010 avec l'aide de la Société Canadian Tire et de ses employés, des marchands Canadian Tire et des agents de la Division pétrolière de Canadian Tire, des employés de Mark's Work Wearhouse/L'Équipeur<sup>MD</sup> et de PartSource<sup>MD</sup>, des fournisseurs, des clients et des donateurs.

Depuis notre première année d'activité complète, le nombre d'enfants aidés a triplé, et le nombre de donateurs bienveillants et dévoués augmente chaque année.

La Journée Bon départ<sup>MC</sup> est désormais notre journée nationale de célébration et de collecte de fonds. L'an dernier, deux millions de Canadiens ont effectué ce jour-là des achats dans les magasins Canadian Tire et Mark's Work Wearhouse/L'Équipeur, Canadian Tire faisant à cette occasion un don de 2 \$ par transaction. Au cours de la journée, une multitude de groupes et de personnes ont donné de l'argent, fait du bénévolat et participé à diverses activités communautaires visant à amasser des fonds.

L'esprit de l'Œuvre Bon départ de Canadian Tire se reflète dans l'originalité dont font preuve certains enfants pour recueillir des fonds. D'autres donnent à Bon départ l'argent qu'ils reçoivent pour leur anniversaire afin que leurs semblables aient la chance de jouer. Chaque jour, Bon départ de Canadian Tire a un impact durable sur des milliers de jeunes vies. Les participants au programme Bon départ de Canadian Tire se font des amis pour la vie. Le travail d'équipe et la discipline leur permettent d'acquérir des habiletés qui leur seront toujours utiles. Bon départ de Canadian Tire donne aux enfants à risque un coup de pouce important, et nous croyons fermement que bon nombre d'entre eux deviendront de futurs leaders canadiens.

Nous vous remercions au nom des nombreuses familles qui bénéficient de votre générosité.

Nos aspirations à l'égard de la jeunesse canadienne ne cessent de croître.



Martha Billes  
présidente du conseil



Dan Thompson  
président



# Les enfants et leurs familles sont notre raison d'être

L'Œuvre Bon départ de Canadian Tire est une organisation caritative qui a pour mission d'aider les enfants et les familles financièrement défavorisés partout au Canada. Notre soutien comprend deux principaux volets :

- **Enfants :**

Ce volet a pour but d'offrir aux enfants financièrement défavorisés, par l'intermédiaire de notre programme phare Bon départ de Canadian Tire, un meilleur accès aux avantages durables qui découlent de la pratique d'activités sportives et récréatives structurées;

- **Communautés :**

Ce volet a pour but de venir en aide aux familles et aux communautés au moment où elles en ont le plus besoin, en comblant leurs besoins fondamentaux.

Au total, l'Œuvre Bon départ de Canadian Tire a donné plus de 61 millions de dollars à des organisations communautaires, grâce à la générosité de la Société Canadian Tire et de ses employés, des marchands Canadian Tire et des agents de la Division pétrolière de Canadian Tire, des employés de Mark's Work Warehouse/L'Équipeur, des fournisseurs, des clients et des donateurs.

## **Donner aux enfants la chance de faire du sport**

Dans le cadre du volet *enfants*, nous avons aidé plus de 98 000 jeunes en 2010, ce qui représente une hausse de 51 % (par rapport à 2009) du nombre d'enfants aidés et marque une étape importante dans les cinq premières années d'existence du programme Bon départ de Canadian Tire.

## **Donner un coup de pouce aux familles**

Dans le cadre du volet *communautés*, nous avons appuyé des centaines d'initiatives locales en 2010.

**Le programme d'initiatives communautaires** a offert son soutien à de nombreuses organisations caritatives communautaires qui fournissent des services et des biens essentiels aux familles dans le besoin. En collaboration avec les marchands et des équipes d'employés de la Société Canadian Tire, nous avons appuyé de nombreuses organisations sans but lucratif, notamment des centres d'aide aux jeunes et aux familles, des organismes de services communautaires et des collectes de Noël dans des collectivités de toutes les régions du pays.

**Le programme d'aide aux communautés en période de crise et le programme d'aide aux régions sinistrées** ont répondu aux besoins de nombreuses familles et communautés à la suite de catastrophes naturelles, principalement des incendies et des inondations. Notre engagement a pris diverses formes : coordination des activités de transport de Canadian Tire pour acheminer les dons de biens essentiels aux zones sinistrées, collectes de fonds ou de biens dans les magasins Canadian Tire et dons de biens essentiels aux familles sinistrées.



# Au Canada, un enfant sur trois n'a pas les moyens de jouer

## *Bon départ de Canadian Tire change les choses*

Une famille canadienne sur trois n'a pas les moyens d'inscrire ses enfants à des activités sportives ou récréatives. (Ipsos Reid, 2009)

Cette statistique n'a pas changé depuis 2005, mais notre engagement à l'égard de ce problème majeur est inébranlable.

Le programme Bon départ de Canadian Tire élimine les obstacles qui empêchent les enfants de jouer. Nous considérons le programme comme un moyen d'équiper les enfants pour la vie, car les enfants qui participent à des activités sportives ou récréatives ont plus de chances de réussir dans la vie.

Ils font des découvertes.

Ils participent.

Ils gagnent en confiance.

Leur estime personnelle grandit.

Ils acquièrent des compétences en leadership.

Leur vie s'en trouve enrichie.

# Aider un plus grand nombre d'enfants à jouer

Le programme Bon départ de Canadian Tire aide les enfants financièrement défavorisés (âgés de quatre à dix huit ans) à participer à des activités sportives ou récréatives structurées en payant les coûts de l'inscription, de l'équipement ou des déplacements\*. Certains enfants ont ainsi la chance de faire l'essai d'un sport pour la première fois, alors que d'autres reçoivent l'aide nécessaire pour continuer à pratiquer l'activité qu'ils aiment.

Notre modèle d'assistance est unique. Il s'appuie sur un vaste réseau de sections locales présentes dans les collectivités canadiennes d'un océan à l'autre. Ces sections locales font appel à des bénévoles, notamment des représentants des magasins Canadian Tire, des marchands Canadian Tire et des agents de la Division pétrolière de Canadian Tire, ainsi qu'à diverses organisations sans but lucratif et associations caritatives. Elles collaborent avec des organisations locales (p. ex. : Les Grands Frères Grandes Sœurs du Canada, Association canadienne des parcs et loisirs, YMCA-YWCA)

afin d'identifier discrètement les enfants financièrement désavantagés qui pourraient bénéficier du programme. Ce modèle fait en sorte que les fonds sont acheminés aux personnes qui en ont le plus besoin. Notre réseau de partenaires englobe désormais plus de 800 organisations.

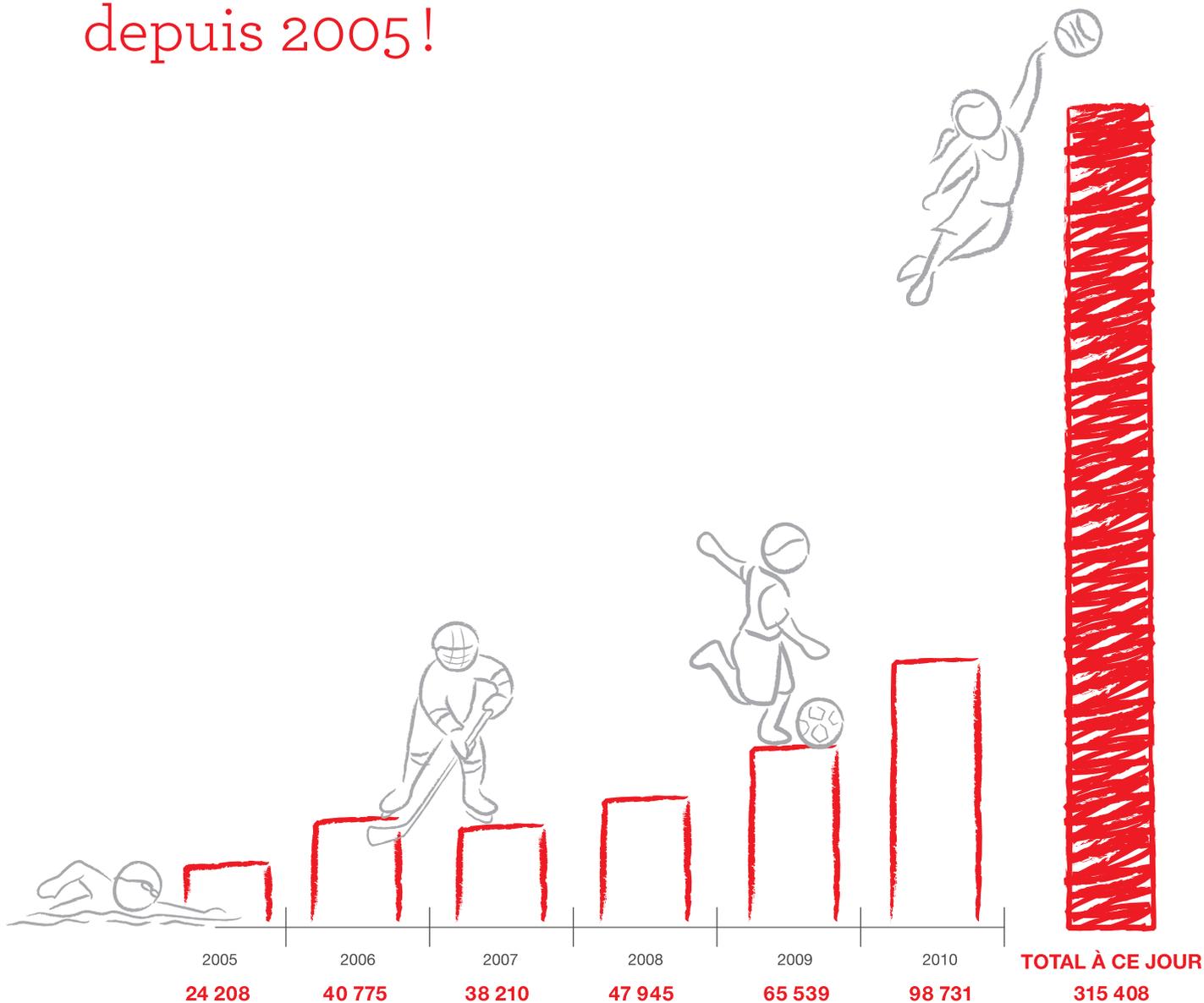
En 2010, le programme Bon départ de Canadian Tire a connu une croissance sans précédent de 51 %, ce qui lui a permis d'aider plus d'enfants qu'en 2009. Grâce aux recettes provenant des dons et des collectes de fonds, plus de 98 000 enfants de toutes les régions du Canada ont pu participer à une cinquantaine d'activités, allant des sports populaires comme le hockey, la natation, le soccer et le basketball à des activités récréatives telles que la danse, l'entraînement physique, le yoga et les arts martiaux. L'ajout de 25 nouvelles sections locales Bon départ de Canadian Tire nous a permis de consolider notre modèle et nous aidera à joindre un plus grand nombre d'enfants.

Province	Nombre d'enfants aidés	Sections locales Bon départ de Canadian Tire	Somme totale versée (en dollars)**
Colombie-Britannique	13 803	38	1 298 448
Alberta	7 003	28	658 772
Saskatchewan	2 097	12	197 265
Manitoba	3 395	9	319 368
Ontario	30 549	99	3 382 780
Québec	29 771	72	2 820 373
Nouveau-Brunswick	4 017	17	477 080
Nouvelle-Écosse	2 827	11	335 750
Île-du-Prince-Édouard	660	1	78 385
Terre-Neuve-et-Labrador	4 410	19	523 755
Yukon	100	1	9 407
Territoires du Nord-Ouest	99	3	9 313
<b>Total</b>	<b>98 731</b>	<b>310</b>	<b>10 110 696</b>

\* Bon départ de Canadian Tire offre une subvention maximale de 300 \$ par enfant admissible, par session, pour un maximum de deux sessions par année.

\*\* Ces chiffres indiquent la répartition des fonds dans le cadre du programme Bon départ de Canadian Tire. Les sommes allouées aux sections sont fonction des statistiques relatives à la pauvreté et des données démographiques (Statistique Canada).

Bon départ a aidé  
plus de 315 000 enfants  
depuis 2005!



# Ce que nous faisons vraiment...

Chaque fois que nous recevons une lettre de remerciements d'un participant au programme Bon départ de Canadian Tire, cela nous réchauffe le cœur. Voici quelques exemples de témoignages que nous avons reçus en 2010\*.

## Espoir

### Un employé de magasin et bénévole d'une section locale :

Récemment, une grand-mère est venue demander de l'aide pour que son petit-fils puisse jouer au soccer. L'inquiétude se lisait dans son regard. Les parents de l'enfant étaient aux prises avec de nombreux problèmes personnels, dont la perte d'un emploi. Elle-même n'avait pas assez d'argent pour aider son petit-fils. Le soulagement et le bonheur de savoir que Bon départ pourrait les aider, et le fait de se faire rappeler que sa famille n'avait pas à avoir honte de la situation lui ont redonné espoir. Voilà ce qui rend ce programme si utile.

## Fierté

**Un parent :** Merci d'avoir aidé mes trois enfants à jouer aux quilles. L'an dernier, ma fille aînée a participé à plusieurs tournois et a gagné une médaille d'or et deux d'argent. Sa sœur cadette a participé à un tournoi et même si elle n'a pas gagné de médaille, elle a vécu une belle expérience et appris en quoi consiste l'esprit sportif. Mon fils était trop jeune pour prendre part aux tournois, mais il a vu ce qu'est le franc-jeu et ce qu'il pouvait accomplir en faisant des efforts. À la fête de fin de saison, ils étaient fiers comme des paons, car ils ont tous reçu des trophées!

Cette année, ma plus vieille, qui a maintenant 11 ans, apprend à devenir une joueuse d'équipe. Elle encourage ses coéquipières et se réjouit de leurs succès. Ma plus jeune, qui a maintenant neuf ans et demi, commence à sortir de sa coquille et pourrait même participer à quelques tournois.

Mon fils, maintenant âgé de six ans, réussit même des abats, et les quilles lui ont appris à maîtriser ses sautes d'humeur (causées par le TDAH).

Merci Bon départ pour votre aide précieuse.

## Découverte

**Un éducateur :** Nous aimerions remercier tous les responsables du programme Bon départ de Canadian Tire pour le soutien apporté à nos étudiants. Les camps sportifs figurent parmi les événements clés de l'été pour beaucoup d'enfants, mais ils ne sont pas accessibles à tous. Grâce au soutien du programme Bon départ de Canadian Tire, un certain nombre de nos étudiants ont pu faire l'essai de nouveaux sports, vivre l'expérience d'un camp sportif et utiliser des installations de classe mondiale. Ils ont aussi eu la chance de se faire de nouveaux amis et d'en apprendre plus sur ce que le monde a à offrir. Nous vous sommes sincèrement reconnaissants des efforts que vous avez déployés pour aider notre communauté scolaire. Il faut effectivement tout un village pour élever un enfant; merci de faire partie de notre village.

## Respect

**Un parent :** Mon fils a eu beaucoup de plaisir à jouer au hockey avec ses amis et je suis très heureux qu'il fasse plus d'exercice. À part l'exercice, le plaisir et l'esprit d'équipe, mon fils a appris une leçon importante : il sait que jouer au hockey coûte cher et il est conscient des contraintes financières auxquelles nous et bien d'autres devons faire face. Il réalise l'importance de la responsabilité sociale et communautaire. Il est maintenant plus généreux, plus respectueux et plus tolérant. Bon départ de Canadian Tire a eu un grand impact dans notre vie. Je suis fier et reconnaissant de participer à ce programme.



“ Ils ont aussi eu la chance de se faire de nouveaux amis et d’en apprendre plus sur ce que le monde a à offrir. ”

**Joie**

**Un parent :** Le programme Bon départ de Canadian Tire a permis à ma fille de faire ce qu’elle aime par-dessus tout : danser. Elle a suivi un cours de ballet et un cours de danse à claquettes/jazz. Elle vit un grand bonheur deux jours par semaine et son amour pour la danse va en grandissant. S’il n’y avait pas de programmes comme Bon départ de Canadian Tire, beaucoup d’enfants comme ma fille ne pourraient pas participer à des activités sportives qui sont pourtant si indispensables à leur bien-être physique, émotionnel et social. La danse lui permet non seulement de faire de l’exercice, mais aussi d’apprendre comment travailler avec d’autres enfants de son âge dans un environnement structuré. En tant que chef de famille monoparental aux études, je n’ai pas les moyens d’inscrire ma fille à des activités comme la danse. Je vous remercie sincèrement de donner cette chance à ma fille.

# ...et les vraies vies que nous changeons

## Motivation

**Un éducateur :** Au nom des étudiants, j'aimerais souligner le soutien fantastique de Bon départ de Canadian Tire. Bon nombre de nos étudiants vivent déjà comme des adultes. Pour eux, le simple fait de venir à l'école régulièrement s'avère difficile. Par conséquent, lorsqu'ils font tout leur possible pour s'en sortir, imaginez à quel point il peut être frustrant de ne pas avoir les moyens de participer à des activités « normales » pour des enfants, c'est-à-dire des activités parascolaires qui servent d'exutoire à leur stress, qui constituent un choix de vie positif qui leur évite bien d'autres problèmes, ou qui leur donnent l'occasion de s'illustrer.

Bon départ est l'un des rares appuis qui les aident à sortir de ce désespoir. Aux parents qui font tout en leur pouvoir pour subvenir aux besoins de leurs enfants, mais qui ont de la difficulté à joindre les deux bouts, Bon départ offre un cadeau extraordinaire : pas de catalogage, ni honte, ni jugement. Ces parents se sentent choyés de bénéficier d'un tel soutien inconditionnel qui contribue à améliorer la vie de leur enfant.

“ Bon départ fait confiance aux enfants alors que, parfois, peu de gens croient encore en eux. ”

C'est un euphémisme de dire que Bon départ a un impact dans la vie des enfants. Il est un catalyseur de changement à plusieurs égards. Bon départ fait confiance aux enfants alors que, parfois, peu de gens croient encore en eux. Bon départ donne de l'espoir et du courage, véritables trésors pour ces enfants et leurs familles. Il devrait y avoir plus de programmes caritatifs comme Bon départ.



### Estime de soi

**Un parent :** Mon fils s'attire difficilement le respect des enfants ou adultes qui ne le connaissent pas. Mais quand il enfile ses patins et file à toute allure, il devient un joueur respecté dans son équipe. Il déborde d'énergie et de fierté. Il a gagné le respect de chacun de ses entraîneurs et se lie d'amitié avec tous ceux qui jouent avec lui. Je sais que le hockey n'est qu'un jeu, mais pour mon fils, il est synonyme de participation, d'exercice et d'acceptation.

Merci à Bon départ; sans vous, mon fils ne serait pas heureux ni lui-même aujourd'hui.

### Mise en forme

**Un parent :** Je vous remercie d'avoir donné à mon fils et à ma fille l'occasion de participer à un programme de gymnastique dans notre région. Ils excellent dans leurs classes respectives. C'est un plaisir de les regarder. L'entraîneur de mon fils est remarquable : il l'encourage à toujours donner le meilleur de lui-même. Sa concentration et sa confiance se sont grandement améliorées. J'ai aussi constaté une amélioration marquée des habiletés de ma fille, notamment sa concentration. Je suis très reconnaissant envers Bon départ de Canadian Tire, car je pourrais difficilement payer ces cours de gymnastique à mes enfants. Un gros merci à vous.

**Un parent :** Bon départ de Canadian Tire est un atout formidable dans notre communauté. Je passe d'innombrables heures à l'aréna local pour voir jouer mes trois fils au hockey et je suis très fier de voir le nombre d'enfants qui ont obtenu de l'aide. Ces enfants ont maintenant la chance de pratiquer un sport qui occupe une place de choix dans notre famille. Merci Bon départ!

### Rêves

**Un marchand :** Bon départ joue un rôle vraiment important, en particulier dans ma communauté rurale où les besoins sont criants. Nous recevons de nombreuses notes de remerciements et nos clients viennent nous remercier aussi. Les enfants viennent au magasin pour nous faire part de leurs idées. Cette année, ils veulent former une équipe d'athlétisme et nous voulons les aider. Ce qui me motive vraiment, c'est de voir les enfants heureux, et ils sont heureux quand ils font du sport.

### Courage

**Un enfant :** Je suis déménagé ici il y a deux ans; avant j'habitais à Haïti. Je veux vous remercier de m'avoir aidé à jouer au soccer. Ce que vous avez fait pour moi est vraiment sympa. Grâce à vous, j'ai eu du plaisir cet été. Le Canada est un pays magnifique qui est bon pour les nouveaux venus comme moi. Merci.

† Ces témoignages ont été révisés. Par respect pour les familles qui bénéficient du programme Bon départ de Canadian Tire, nous ne divulguons pas l'identité des participants.



# Trouver les meilleures solutions pour les communautés

Le programme Bon départ de Canadian Tire collabore également à l'établissement ou à l'expansion de programmes s'adressant à des groupes d'enfants financièrement défavorisés. Étant donné que ces initiatives sont souvent mises en œuvre en collaboration avec de nombreux partenaires communautaires, nous les considérons comme des programmes de développement communautaire.

## ***Fournir les fonds manquants***

En 2010, Bon départ de Canadian Tire a été inspiré par la résilience de la communauté de St. Thomas, en Ontario, dont l'économie a beaucoup souffert de la fermeture de cinq entreprises importantes dans un court laps de temps.

Préoccupées par le sort des enfants durant cette période difficile, deux organisations communautaires ont uni leurs efforts afin de mettre sur pied un programme estival à l'intention de ceux qui habitent dans les quartiers défavorisés. Bon départ de Canadian Tire et un membre de la section locale leur ont prêté assistance en encourageant d'autres partenaires communautaires à offrir leur soutien et à mettre en commun leurs ressources : installations, professeurs bénévoles et instructeurs qualifiés. De plus, nous avons fourni les fonds manquants pour payer les frais d'inscription et l'équipement.

Les résultats sont impressionnants : quatre cents enfants ont participé à des programmes de soccer, de basketball, de danse et d'arts martiaux au cours de l'été. On pouvait voir dans leurs sourires qu'ils avaient du plaisir. Et l'on pouvait voir dans les sourires de leurs parents que leur moral avait pris du mieux.

## ***Offrir le leadership nécessaire***

À Surrey, en Colombie-Britannique, Bon départ de Canadian Tire a donné l'impulsion nécessaire à la mise en œuvre d'un programme visant à aider les enfants à risque là où ils sont les plus vulnérables : en dehors de l'école. Dirigé par l'arrondissement scolaire de Surrey, le programme a pris de l'ampleur grâce au soutien d'autres partenaires communautaires, des gouvernements et des entreprises. Chacun d'eux a apporté une contribution différente mais essentielle. Bon départ de Canadian Tire a fourni les fonds initiaux pour la dotation en personnel, la formation et l'équipement. Le programme a été baptisé « Académie Bon départ de Canadian Tire » en notre honneur.

Conçu pour intéresser tous les groupes d'âge (de six à dix-huit ans) en leur permettant notamment d'essayer des activités sportives et récréatives populaires, le programme favorise l'acquisition de compétences en leadership. C'est ce qui le rend à la fois unique et efficace.

L'impact a été colossal. Le programme parascolaire, qui ne devait durer qu'une seule session et auquel dix écoles devaient participer au départ, a été mis en œuvre dans 23 écoles pendant trois sessions (automne, hiver et printemps). Plus d'un millier d'enfants ont eu un plaisir fou à apprendre de nouveaux sports, et ce faisant, ils ont amélioré leur estime personnelle, gagné en confiance et acquis d'importantes compétences en leadership. De plus, 40 étudiants du secondaire sont devenus de jeunes leaders, à titre d'apprentis entraîneurs, sous la supervision des instructeurs du programme.

# Des événements spéciaux et collectes de fonds d'un océan à l'autre

## *Merci, Canada!*

La **Journée Bon départ** a été célébrée le 29 mai 2010 dans les communautés canadiennes d'un océan à l'autre. Deux millions de Canadiens ont manifesté leur appui en se rendant dans un magasin Canadian Tire, PartSource ou Mark's Work Warehouse/L'Équipeur, ou dans un poste d'essence Canadian Tire. De nombreux magasins ont célébré de façon grandiose en organisant des événements spéciaux et collectes additionnelles qui ont permis d'amasser des milliers de dollars pour leur section locale Bon départ de Canadian Tire et les enfants de leur communauté. Un gros merci aux employés des magasins, aux partenaires communautaires et aux amis de Bon départ de Canadian Tire qui ont contribué au succès de cette journée.

## *Du golf au profit des enfants [1]*

Merci à notre commanditaire principal, Shell, pour sa contribution à la réussite du 17<sup>e</sup> tournoi de golf annuel sur invitation Bon départ de Canadian Tire. Nous aimerions aussi témoigner toute notre gratitude aux nombreux golfeurs, bénévoles, donateurs et commanditaires pour leur générosité. Nous avons amassé un million de dollars en une seule journée.



[1]



[2]

## *Une traversée historique [2]*

Le 11 août 2010, Miguel Vadillo est devenu la 44<sup>e</sup> personne à traverser le lac Ontario à la nage. Il a relevé ce défi personnel afin de recueillir des fonds pour que les enfants, en particulier les nouveaux arrivants au pays, puissent apprendre à nager par l'entremise du programme Bon départ de Canadian Tire.

## *850 km en cinq jours [3]*

En septembre 2010, une équipe de huit personnes composée de marchands, d'employés de magasins et d'amis ont parcouru 850 km à vélo en cinq jours dans les Maritimes afin d'amasser des fonds pour Bon départ de Canadian Tire. Le long du parcours, ils ont été chaudement applaudis par les résidents locaux et d'autres cyclistes, y compris des enfants qui ont pédalé avec eux pendant quelques kilomètres. Cet événement en a inspiré un autre qui aura lieu sur la côte ouest en septembre 2011.

## *En patin avec Bon départ [4]*

En 2010, le 8<sup>e</sup> tournoi de hockey annuel « En patin avec Bon départ » a réalisé un tour du chapeau : 360 joueurs et 24 équipes y ont participé, huit anciens joueurs de la LNH se sont rendus sur place et 208 000 \$ ont été amassés. Ce tournoi a été mis sur pied à l'origine par des employés de la Commercialisation au siège social de Canadian Tire,



[3]



[4]

en appui à Bon départ de Canadian Tire. Il est devenu une occasion pour ces bénévoles tenaces de mettre en pratique leurs compétences en matière de gestion et de leadership en dehors des heures de bureau. Merci encore aux bénévoles, aux joueurs et aux nombreux commanditaires pour leur dévouement.

### ***Un défi pour les jeunes***

Félicitations à tous les collecteurs de fonds qui ont participé à la collecte spéciale « Bon départ pour l'Afrique du Sud ». Conjointement avec Coca-Cola, Bon départ de Canadian Tire a créé un concours en ligne pour encourager les jeunes à recueillir des fonds pendant une période de six semaines. Le premier prix consistait en un voyage pour deux en Afrique du Sud, comprenant la participation à un camp de soccer et des billets pour un match de soccer de la Coupe du monde. Il a été attribué à Tiffany Froese de Landmark, au Manitoba, pour ses efforts extraordinaires : elle a recueilli 7 846 \$. Au total, les jeunes ont amassé plus de 48 000 \$ à l'échelle nationale.

### ***Créativité des marchands Canadian Tire et des employés des magasins***

Nous aimerions également manifester notre reconnaissance envers les marchands Canadian Tire et les employés des magasins pour leur soutien au financement du programme

Bon départ de Canadian Tire dans leurs communautés. L'an dernier, ils ont organisé des centaines de collectes de fonds dans leurs magasins et leurs communautés : rasage de barbes des séries éliminatoires de hockey, tournois de golf communautaires, balades en moto, tournois de pêche, tirage d'une voiture Kia, vente de drapeaux canadiens pour célébrer les Jeux olympiques, etc. Leur créativité témoigne de leur passion pour le programme Bon départ de Canadian Tire. Chaque dollar qu'ils ont amassé a servi à aider des enfants dans leurs communautés respectives par l'entremise du programme Bon départ de Canadian Tire.

### ***Amélioration des partenariats***

Nous continuons à bâtir des partenariats solides avec des chefs de file des communautés, les gouvernements et les agences gouvernementales qui partagent notre vision d'aider les enfants à devenir actifs et à acquérir des aptitudes interpersonnelles qui leur seront toujours utiles. En 2010, nous avons fait équipe avec Sport Canada, la province de Terre-Neuve-et-Labrador, le ministère de la Promotion de la santé et du Sport de l'Ontario, le ministère de la Vie saine, de la Jeunesse et des Aînés du Manitoba et le gouvernement du Nouveau-Brunswick, pour le mieux-être de milliers d'enfants. Merci encore!



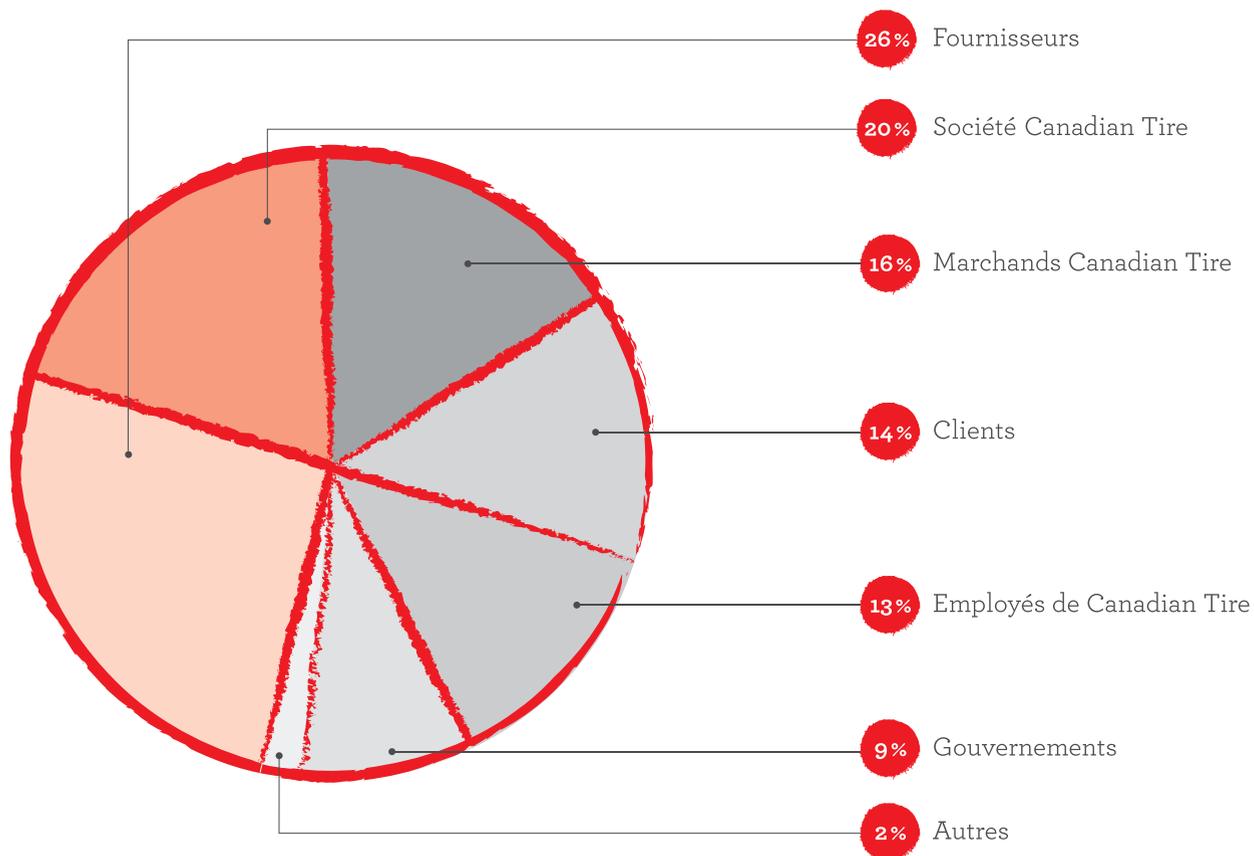
---

### ***Tableau indiquant nos initiatives dans votre communauté***

À la fin de 2010, de nouveaux tableaux Bon départ de Canadian Tire ont été installés dans les magasins Canadian Tire afin de vous faire part des initiatives en cours dans votre communauté et de mettre en évidence nos partenaires communautaires locaux. Ces tableaux sont mis à jour régulièrement afin d'indiquer le nombre d'enfants que nous avons aidés. Consultez-les à l'occasion de votre prochaine visite.

---

# Sources de revenus



# Sommaire financier

## La totalité des dons des clients va aux enfants

Chaque année, la Société Canadian Tire Limitée et ses fournisseurs assument tous les frais d'administration du programme Bon départ de Canadian Tire. De plus, Sport Canada assume une partie des frais d'application du programme. Ainsi, la totalité des dons des clients va directement au programme Bon départ de Canadian Tire pour soutenir les enfants financièrement défavorisés.

## État des encaissements et décaissements††

	2010 (valeur réelle en milliers de dollars)	2009 (valeur réelle en milliers de dollars)
Recettes	13 342	12 546
Dépenses relatives aux collectes	1 158	1 056
<b>Recettes nettes</b>	<b>12 184</b>	<b>11 490</b>
Dons aux organisations caritatives	12 430	9 073
Frais d'administration	1 112	988
<b>Dépenses totales</b>	<b>13 542</b>	<b>10 061</b>
<b>Surplus/(déficit) net pour la période</b>	<b>(1 358)</b>	<b>1 429</b>
<b>Pourcentage des frais d'administration par rapport aux recettes</b>	<b>8,3 %</b>	<b>7,8 %</b>

†† Période se terminant le 31 décembre 2010. Données vérifiées par Deloitte & Touche s.r.l.

# Principaux donateurs

## La famille Canadian Tire

---



## Gouvernements

---



# Sociétés

## Platine (100 000\$ et plus)

Castrol

## Or (50 000\$ à 99 999\$)

BIC Canada  
Colgate-Palmolive  
Hamilton Beach Brands, Inc.

Kruger  
Proctor & Gamble

Reckitt Benckiser  
Shell Canada

Stanley Canada  
The Pride Group

## Argent (25 000\$ à 49 999\$)

Cassels Brock & Blackwell LLP  
Chevron Canada Ltd.  
Creative Fundraisers (Co.)  
Coca-Cola Canada  
Enerzizer Canada

GE Canada  
Goodyear Canada Inc.  
MasterCard  
Midea Group  
Permatex

Red Planet Group  
SC Johnson Canada  
Shop-Vac Canada Ltd.  
Sony du Canada Ltée

Spacemaker Ltd.  
Supérieur Propane  
Tempered Products Inc.  
Wilson Sports Equipment Canada Inc.

## Bronze (5 000\$ à 24 999\$)

3M Canada  
Accenture  
ACM Automated Cheque Manufacturing  
Actv8 Marketing Inc.  
Axiom Corporation  
All Horizon  
Allegro Mobile Solutions  
Alliance Mercantile Inc.  
Applica Canada Corp.  
Asia Style  
Assurant Solutions Canada  
Bell Canada  
Ben Moss Jewellers  
Cadbury  
Calloway Real Estate Investment Trust  
Canadian Thermos Products Inc.  
Canam Canada  
Carlson Marketing  
CB Richard Ellis  
CCM Construction Ltd.  
Century Distribution Systems Inc.  
CGI  
CIBC Mellon  
Ville de Leduc

ClubLink  
Colliers International  
Conair Consumer Products Inc.  
Credico Marketing Inc.  
Confiserie Croc-Croc  
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP  
Deloitte & Touche s.r.l.  
DRN Commerce Inc.  
E. F. Appliances Canada Ltd.  
Eaux Vives Water Inc.  
Ernst & Young  
Exide Technologies  
Fame Jeans Inc.  
Federal-Mogul  
Fiskars Brands Inc.  
Fernbrook Springs  
Focus Environmental Group Inc.  
GENCO  
Giesecke & Devrient Systems Canada Inc.  
Global Credit and Collection Inc.  
Groupe SEB  
Hammerschlag & Joffe Inc.  
Hankook Tire Canada Corp.  
Hershey Canada Inc.

Holt Renfrew  
Homeland Housewares  
Honeywell International Inc.  
IBM Canada Ltée  
Ice River Springs Water Co.  
Association Interac  
INVIRO Engineered Systems Ltd.  
Papiers Irving  
ITW Global Brands, Inc.  
Mercer LLC  
MHPM Project Managers Inc.  
Michelin  
MicroStrategy, Inc.  
MJR Collections Services Ltd.  
Solutions Moneris  
MTD Products Ltd.  
MTS Allstream Inc.  
MWG Apparel Corp.  
New Control Direct & Digital  
Northam Realty Advisors Ltd.  
Parlee McLaws LLP  
Profit Technologies  
RAI Architect Inc.  
Reprodux Ltd.

RBC Marchés des Capitaux  
Richlu Manufacturing  
S.C. & Company Inc.  
Scepter Corp.  
Scotts Canada Ltd.  
SécuriGlobe  
Sher-Wood Hockey Inc.  
Sodexo Canada  
Strategic Information Technology Ltd.  
Symcor Inc.  
TAXI  
Techcom Software Solutions Inc.  
TELUS  
Thane Direct Canada  
The Clorox Company  
The Effort Trust Company  
Tonpan Inc.  
Total Credit Recovery Ltée  
TransUnion Canada  
Trow Associates  
Velong Industries Co., Ltd.  
Watermark Communications Inc.  
WD-40 Company

# Conseil d'administration‡

## **Martha G. Billes**

Présidente du conseil d'administration, Œuvre Bon départ de Canadian Tire

Membre du conseil d'administration de La Société Canadian Tire Limitée

Femme d'affaires indépendante

## **Owen Billes**

Membre du conseil d'administration de La Société Canadian Tire Limitée

Membre du conseil d'administration de la Banque Canadian Tire Marchand, magasin Canadian Tire n° 118, Welland (Ontario)

## **Bruce Clark**

Secrétaire, Œuvre Bon départ de Canadian Tire

Associé, Cassels Brock & Blackwell LLP

## **Robert M. Franklin**

Président, Signalta Capital Corporation

## **Yves Gagné**

Marchand, magasin Canadian Tire n° 245, Québec (Québec)

## **Robert Hatch**

Marchand, magasin Canadian Tire n° 493, Cochrane (Alberta)

## **Peter Kilty**

Vice-président principal, Relations avec les marchands associés

La Société Canadian Tire Limitée

## **Remerciements particuliers**

Nous remercions Daniel Fournier et Jack Juusola, qui ont quitté le conseil d'administration, pour leur engagement et leur leadership en 2010.

Nous remercions les représentants régionaux des marchands Canadian Tire, les partenaires communautaires du programme Bon départ de Canadian Tire, les membres des sections locales Bon départ de Canadian Tire et les associations nationales affiliées au programme Bon départ de Canadian Tire : Les Grands Frères Grandes Sœurs du Canada, Association canadienne des parcs et loisirs, et YMCA-YWCA.

Nous remercions également Owen Billes pour sa généreuse contribution. Son don permettra à des centaines d'enfants de participer à des activités sportives ou de mise en forme en 2011.

## **Gérard Lemay**

Marchand, magasin Canadian Tire n° 491, Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick)

## **Kathleen O'Neill**

Membre du conseil d'administration de la Banque Canadian Tire

## **Duncan Reith**

Vice-président principal, Commercialisation

Groupe détail Canadian Tire

La Société Canadian Tire Limitée

## **Ward Saito**

Marchand, magasin Canadian Tire n° 604, Vancouver (Colombie-Britannique)

## **Michael Strachan**

Vice-président principal, Commercialisation

Mark's Work Wearhouse Ltée

## **Dan Thompson**

Président, Œuvre Bon départ de Canadian Tire

## **Mary Turner**

Trésorière, Œuvre Bon départ de Canadian Tire

Vice-présidente, Comptabilité, Groupe détail Canadian Tire

La Société Canadian Tire Limitée



**Œuvre Bon départ  
Jumpstart.**

**Œuvre Bon départ de Canadian Tire<sup>††</sup>**  
2180, rue Yonge  
C.P. 770, succursale K  
Toronto (Ontario) M4P 2V8

<sup>††</sup> Auparavant appelée Fondation Canadian Tire pour les Familles

1 877 616-6600  
[canadiantire.ca/bondepart](http://canadiantire.ca/bondepart)

Numéro d'enregistrement : 1379 29 451 RR 0002



**Bon départ  
Jumpstart**

**100 %**

La totalité des dons des  
clients va aux enfants.